

理想和使命

Vision and Mission



理想 Vision

在全球提供物業估價和資訊服務的公營機構中，成為典範。

To be a world-wide model as a public agency in property valuation and information services.

使命

提供公平合理的估價，迅速地徵收差餉及地租。
提供優質的物業資訊和相關服務，配合社會的需要。
推廣資訊和技術交流，提高物業市場透明度和效率。
擴展積極進取的部門文化和團隊精神。

To provide equitable valuations for the efficient and timely collection of rates and Government rent.

To deliver quality property information and related services tailored to the needs of the community.

To contribute to a transparent and efficient property market through information and technology sharing.

To develop a dynamic corporate culture and workforce in partnership with staff.

Mission

信念

稱心服務

我們主動掌握顧客的需要，時刻提供稱心滿意的服務。

全力承擔

我們就服務水平和表現，竭誠盡責。

專業精神

我們善用專業知識、技術和經驗，並堅守至高的誠信。

創新求進

我們力求創新，積極進取，掌握機遇和勇於面對挑戰。

以人為本

我們重視每一位同事、伙伴和顧客，以互重互信的精神，同心協力，開拓未來。

物有所值

我們善用資源，向顧客和伙伴提供最佳服務。

Customer Satisfaction

We proactively identify customers' needs, and take every opportunity to enhance customer satisfaction.

Accountability

We accept our accountability to the Government and community for our service standards and performance.

Professionalism

We apply appropriate professional knowledge, skills and experience, and uphold the highest standard of integrity in our work.

Innovation

We anticipate new challenges and opportunities, and respond to these in a timely and creative way.

Respect

We value our colleagues, partners and customers, and look to work with them in a spirit of mutual respect and trust.

Value for Money

We strive to provide the best service to our customers and partners in the most cost-effective manner.

Values